

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра русского языка и методики преподавания русского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Диалогическая коммуникация в преподавании русского языка как
неродного**

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание русского языка как неродного

Форма обучения: Заочная

Разработчики:

доцент кафедры русского языка и методики преподавания русского языка

Макарова Д. В.;

учитель русского языка и литературы МОУ "Лицей № 7" г.о. Саранск

Солдатова Н. Г.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 10 от
22.05.2020 года

Зав. кафедрой  Морозова Е. Н.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,
протокол № 1 от 31.08.2020 года

И. о. зав. кафедрой  С. Д. Колова

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - сформировать у магистранта целостное представление о диалоге разных культур и цивилизаций; познакомить с многообразием культур России, понять особенности диалогической коммуникации; научить применять полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- анализ и интерпретация на основе существующих в методике концепций;
- изучить закономерности и особенности развития диалогической коммуникации в поликультурном пространстве;
- сформировать у магистранта целостное представление о диалоге разных культур и цивилизаций.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 2 триместре.

Для изучения дисциплины требуется: основ коммуникативной направленности

Освоение дисциплины К.М.03 «Диалогическая коммуникация в преподавании русского

языка как неродного» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Культурологический аспект языковой картины мира;

Речевое поведение учителя в поликультурном дискурсе;

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;

Русский язык в профессиональной сфере.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Диалогическая коммуникация в преподавании русского языка как неродного», включает: 01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований)

04 Культура, искусство (в сфере организации отдыха и развлечений, реализации зрелищно-развлекательной и культурно-просветительской деятельности).

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к которым готовится обучающийся, определены учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Компетенция в соответствии ФГОС ВО	
Индикаторы достижения компетенций	Образовательные результаты
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Знать: эффективные технологии делового общения. Уметь: разрешать проблемные ситуации в коммуникациях Владеть: способами устной и письменной форм коммуникации в ситуациях профессионального общения

ПК-4. Способен использовать знание системы и функционирования языковых единиц различных уровней в педагогической деятельности.

Педагогическая деятельность

ПК-4.2 Способен лингвистически корректно интерпретировать языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды	Знать: содержание преподаваемого предмета Уметь: отбирать дидактический материал применительно к задачам обучения, типу учебного занятия, особенностей обучающихся; Владеть: понятийно-терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины
--	---

методический деятельность

ПК-5. Способен создавать методические материалы и учебные пособия для обеспечения лингвистических дисциплин в различных типах учебных заведений.

педагогическая деятельность

методическая деятельность

ПК-5.2 Умеет интерпретировать языковой материал в учебных целях.	Знать: языковой материал изучаемого предмета. Уметь: интерпретировать языковой материал в учебных целях. Владеть: навыками сопоставления разных научных позиций и выбора наиболее адекватной и обоснованной
--	---

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Второй триместр
Контактная работа (всего)	6	6
Лекции	2	2
Практические	4	4
Самостоятельная работа (всего)	93	93
Виды промежуточной аттестации	9	9
Экзамен	9	9
Общая трудоемкость часы	108	108
Общая трудоемкость зачетные единицы	3	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Коммуникативность как основополагающая категория методики поликультурного общения:

Коммуникативный аспект преподавания русского языка как неродного

Раздел 2. Методика формирования диалогических умений:

Диалог как методическая категория в преподавании русского языка как неродного

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (2 ч.)

Раздел 1. Коммуникативность как основополагающая категория методики поликультурного общения. (2 ч.)

Тема 1. Теоретические основы диалога как коммуникативной категории (2 ч.)

Теоретические основы диалога как методической категории в преподавании русского языка как неродного.

5.3. Содержание дисциплины: Практические (4 ч.)

Раздел 1. Коммуникативность как основополагающая категория методики поликультурного общения. (2 ч.)

Тема 1. Текстовая основа диалога (2 ч.)

Текстовая основа обучающего диалога

Раздел 2. Методика формирования диалогических умений (2 ч.)

Тема 2. Взаимодействие различных национальных литератур (2 ч.)

Взаимодействие различных методических концептов: методология сравнительного анализа.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (разделу)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Второй триместр (93 ч.)

Раздел 1. Коммуникативность как основополагающая категория методики поликультурного общения. (46,5 ч.)

Вид СРС: *Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Раскрыть специфику применения основных понятий и терминов, приемов и методов анализа и интерпретации текстов, принятых в современной методике преподавания русского языка как неродного.

Продemonстрировать на практике владение ключевыми диалогическими письменными жанрами: аннотация, рецензия, обзор, реферат.

Раздел 2. Методика формирования диалогических умений (46,5 ч.)

Вид СРС: *Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Выделить ключевые концепты диалога, реализующегося в методике преподавания русского языка как неродного.

Определить универсальные и национально-специфические особенности мировидения народа в языке.

Раскрыть специфику национального менталитета, психологии национальности в диалоге культур.

7. Тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства

8.1. Компетенции и этапы формирования

№ п/п	Оценочные средства	Компетенции, этапы их формирования
1	Актуальные проблемы непрерывного филологического образования	ПК-5, ПК-4, ПК-6.
2	Профессиональная коммуникация	УК-4.
3	Методические концепции обучения русскому языку как неродному	ОПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-4.
4	Технологии коммуникационно-методического обеспечения предметной области преподавания русского языка как неродного	ПК-5, УК-4, ПК-6, ПК-4.
5	Технологии организации межкультурного взаимодействия в образовательной среде	ПК-5, ПК-4, ПК-6, УК-4, ОПК-4.

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции				
2 (не зачтено) ниже порогового	3 (зачтено) пороговый	4 (зачтено) базовый	5 (зачтено) повышенный	

ПК-4 Способен проводить и организовывать научно-исследовательскую деятельность и использовать ее результаты для повышения эффективности образовательного процесса			
ПК-4.2 лингвистически корректно интерпретировать языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды			
Не способен лингвистически корректно интерпретировать языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды	В целом успешно, но бессистемно лингвистически корректно интерпретирует языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды	В целом успешно, но с отдельными недочетами лингвистически корректно интерпретирует языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды	Способен в полном объеме лингвистически корректно интерпретировать языковой материал в соответствии с условиями образовательной среды
ПК-5 ПК-5			
ПК-5.2 Умеет интерпретировать языковой материал в учебных целях.			
Не способен интерпретировать языковой материал в учебных целях.	В целом успешно, но бессистемно умеет интерпретировать языковой материал в учебных целях.	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет интерпретировать языковой материал в учебных целях.	Способен в полном объеме интерпретировать языковой материал в учебных целях.
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.			
Не способен выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	В целом успешно, но бессистемно выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	В целом успешно, но с отдельными недочетами выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Способен в полном объеме выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено	Ниже 60%

83. Вопросы промежуточной аттестации

Второй триместр (Экзамен, ПК-4.2, ПК-5.2, УК-4.1)

1. Раскройте основные понятия «коммуникация» и «общение».
2. Обозначьте структуру коммуникативной ситуации, выделите ее компоненты, подготовьте примеры коммуникативных ситуаций с учетом будущей профессиональной деятельности.
3. Представьте специфические характеристики речевой коммуникации в преподавании русского языка как неродного
4. Сравните особенности слушания публичного выступления и слушания в ситуации диалога.
5. Определите границы понятий «монолог» и «диалог».
6. Сравните виды диалогов. Дайте их краткую характеристику.
7. Назовите основные этапы подготовки публичного выступления. Приведите примеры приемов управления поликультурной аудиторией.
8. Назовите коммуникативно-прагматические принципы диалогической речи. Опишите их.
9. Определите этикетные формы общения. Дайте характеристику ситуаций с примерами.
10. Раскройте сущность профессиональной нравственности, проявляющейся в поликультурном диалоге.
11. Раскройте содержание понятий «стратегия», «речевая тактика». Охарактеризуйте тактики, реализующиеся в поликультурной аудитории
12. Представьте специфические характеристики речевой коммуникации.
13. Назовите виды речи в диалогической поликультурной деятельности учителя.
14. Приведите примеры формирования диалогических умений в преподавании русского языка как неродного.
15. Перечислите условия создания точной, логичной и выразительной речи-диалога в поликультурном классе.
16. Приведите примеры языковых средств для выражения диалогических связей между частями высказывания в условиях изучения русского языка как неродного
17. Определите роль культуры чтения для овладения диалогическими навыками в речевой деятельности учащихся-инофонов.
18. Выявите основы эффективного диалога в поликультурном классе. Назовите недостатки традиционного слушания.
19. Раскройте содержание понятия «письменная речь». Назовите особенности, специфические характеристики текста.
20. Определите главную цель речевой коммуникации в условиях изучения русского языка как неродного.

84. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала, готовности к практической деятельности и успешного решения студентами учебных задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного опроса) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;

- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Гавра, Д. П. Основы теории коммуникации : учебник для вузов / Д. П. Гавра. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 231 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06317-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450795>.
2. Коноваленко, М. Ю. Деловые коммуникации : учебник и практикум для вузов / М. Ю. Коноваленко. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 466 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11058-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450020>.

Дополнительная литература

1. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 725 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт] — URL: <https://urait.ru/bcode/428443>.

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.slovari.ru> - Сайт Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН и издательства «Азбуковник». Словари, форум, ссылки, консультации

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12 Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

12.1 Перечень программного обеспечения

(обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>)
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, № 320

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (компьютер, системный блок, монитор, фильтр сетевой, мышь, клавиатура).

Учебно-наглядные пособия: Презентации.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал, № 101.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература.

Стенды с тематическими выставками.